

# Hebdo Canada

Ottawa  
Canada

Volume 11, N° 35  
le 5 octobre 1983

On choisit le site d'Atikokan pour une étude hydrogéologique . . . . .	1
Prêt à multiples conventions . . . . .	2
Comterm devient un leader de l'industrie électronique . . . . .	2
Investissement américain à Sherbrooke . . . . .	3
Signature de cinq accords de financement par la SEE . . . . .	3
Visite de M. Trudeau en Grèce . . . . .	3
Ententes entre Hydro-Québec et deux sociétés françaises . . . . .	3
Commerce de la viande de bœuf et de veau . . . . .	3
Le marathon Terry-Fox 1983 . . . . .	4
Monuments historiques mis en valeur à Québec . . . . .	4
Programme Jeunesse Canada Monde . . . . .	4
Le Zimbabwe et le Canada signent un accord de coopération . . . . .	5
La Conférence nationale sur l'aquiculture attire l'attention du pays . . . . .	5
Un centre de recherche à Mont-Joli . . . . .	6
Hommage à deux réformateurs canadiens du XIX <sup>e</sup> siècle . . . . .	6
Un champion saguenayen . . . . .	6
La chasse aux bactéries . . . . .	6
La chronique des arts . . . . .	7
Nouvelles brèves . . . . .	8

## On choisit le site d'Atikokan pour une étude hydrogéologique

Des recherches sur les systèmes d'écoulement hydrogéologiques régionaux se feront à Atikokan dans le nord-ouest de l'Ontario.

Ce site a été choisi après l'examen technique d'un certain nombre de zones de recherches possibles, y compris la zone de recherche d'East Bull Lake près de la ville d'Elliot Lake et la région d'Overflow Bay/Denmark Lake près de Kenora. Le site d'Atikokan présente plusieurs avantages : excellente connaissance de la géologie de la région, accès à la zone d'étude par un réseau de routes d'exploitation forestière, proximité d'une agglomération assez importante qui fournira les services essentiels et l'existence d'une mine de fer à ciel ouvert, abandonnée, de 320 mètres de profondeur. En surveillant le niveau d'eau du puits de la mine, les chercheurs pourront, en l'espace de quelques années seulement, effectuer

des essais qui auraient pris 35 ans à un autre emplacement. La mine se trouve à environ dix kilomètres du pluton de la région de Eye-Dashwa Lakes dans lequel l'Energie Atomique du Canada, Limitée (EACL) a effectué des recherches géologiques depuis environ cinq ans. La zone d'étude des systèmes d'écoulement qui occupe une superficie d'environ 400 kilomètres carrés comprendra la partie nord d'Eye River Basin.

Les recherches porteront sur l'infiltration naturelle de l'eau souterraine à travers une vaste zone de roche plutonique du bouclier canadien. Les résultats obtenus serviront à faciliter l'évaluation de la fiabilité à long terme d'une enceinte de stockage de déchets nucléaires devant être construite le siècle prochain dans ce genre de roche dans la partie du bouclier canadien située en Ontario.

Les travaux de recherche effectués en



Un groupe de géologues observe des roches plutoniques du bouclier canadien dans une zone de forage située au nord-ouest de l'Ontario.



Affaires extérieures  
Canada

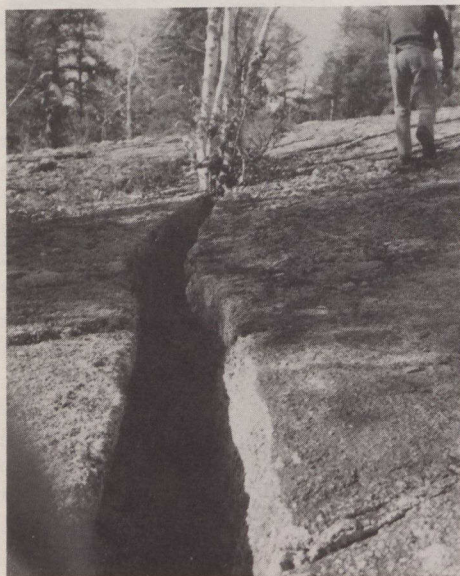
External Affairs  
Canada



*Un chercheur effectue une étude cartographique dans la région d'Atikokan.*

1983-1984 comprendront principalement la cartographie et l'étude géologique de la zone entourant le pluton ainsi que certains forages et essais dans les sondages pour déterminer la nappe phréatique et identifier les zones de recharge et décharge possibles avant d'entreprendre des études plus précises.

Les techniques de recherche reposeront sur l'utilisation d'instruments géophysiques, d'une caméra de télévision spéciale qui renverra une image des fractures existant dans les trous de sondes, de traceurs



*Une faille naturelle dans le bouclier canadien composé de pluton granitique.*

d'eau souterraine et d'un appareillage de mesure de la pression et de la vitesse d'écoulement de l'eau souterraine. Bien que la plupart de ces outils et techniques soient beaucoup employés en recherche géologique, certains, comme la caméra de télévision, ont été mis au point spécialement pour le programme de recherches géologiques de l'EACL.

En plus de l'étude des systèmes d'écoulement, l'EACL poursuivra ses activités dans le cadre d'un certain nombre d'autres programmes et projets de recherches géologiques portant sur l'évaluation de la fiabilité d'une enceinte d'évacuation de déchets de combustible nucléaire.

Dans la région du Lac du Bonnet, dans l'est du Manitoba, on a commencé la construction d'un laboratoire souterrain de recherches. Dans la région d'East Bull Lake près d'Elliot Lake, où se trouve le pluton, on prévoit commencer le forage à grande profondeur de ce dernier, cette année, dans le cadre d'une étude des plutons gabbroïques, lesquels sont différents, chimiquement, des plutons granitiques d'Atikokan et du Lac du Bonnet. Le fait d'avoir choisi Atikokan comme site pour l'étude des systèmes d'écoulement signifie cependant que le programme de recherches exécuté à East Bull Lake se terminera plus tôt qu'on ne l'avait prévu au départ et que les frais des recherches relatives à ce site se limiteront à environ quatre millions de dollars.

## Prêt à multiples conventions

M. Gerald Regan, ministre d'État au Commerce international, a annoncé le 28 juin l'octroi, par la Société pour l'expansion des exportations (SEE), d'un prêt qui comporte plusieurs ententes pour verser 55,2 millions de dollars américains qui appuieront une vente de 77,4 millions de dollars canadiens de biens et de services destinés au projet d'interconnexion de Shoubrah El-Kheima en Égypte.

La convention de prêt signée avec la République arabe d'Égypte, représentée par le ministère de l'Électricité et de l'Énergie, est garantie par la Banque centrale d'Égypte.

L'Agence canadienne de développement international (ACDI) fournira un financement parallèle de 12,5 millions de dollars et une subvention de 7,5 millions de dollars dans le cadre de cette vente.

Divers exportateurs canadiens fourniront des biens et services pour les travaux qui portent sur la construction d'une sous-station de 500 kV et l'installation d'environ 36 km de câbles souterrains de 220 Kv afin de relier la centrale thermique de Shoubrah El-Kheima au réseau du ministère, au nord du Caire.

## Comterm devient un leader de l'industrie électronique

Comterm de Pointe-Claire (Québec) a conclu récemment deux transactions qui en feront le plus gros fabricant de terminaux et de micro-ordinateurs au Québec et au Canada. Cette entreprise a d'abord fusionné avec Bytec Management Corporation, société d'Ottawa détenant des actions dans de nombreuses firmes de haute technologie, puis a acquis la compagnie Extraordinateur de Ville d'Anjou, le seul concepteur et manufacturier québécois de micro-ordinateurs pour les secteurs commercial et éducatif.

Le président de Comterm, M. Laurent Nadeau, a déclaré que ces transactions devraient permettre à la compagnie de devenir l'un des principaux concurrents du géant américain IBM sur les marchés mondiaux des micro-ordinateurs et des terminaux.

Pour faciliter cette expansion, Comterm s'apprête d'ailleurs à s'associer avec un partenaire américain pour la distribution aux États-Unis de ses différents produits.

## Investissement américain à Sherbrooke

La société américaine Tie Communications Inc. de Shelton (Connecticut), investira 11,5 millions de dollars à Sherbrooke, dans les Cantons de l'Est, pour la construction d'une usine d'assemblage de panneaux de circuits imprimés pour les systèmes téléphoniques d'affaires. Les travaux de construction doivent débuter dans quelques semaines et l'usine commencera à fonctionner à la fin de 1984. Cet investissement permettra de créer 400 emplois permanents.

Le président de Tie Communications, M. Bill Merritt, a déclaré en conférence de presse que sa compagnie avait choisi Sherbrooke en raison de la proximité du Centre de micro-électronique de l'Université de Sherbrooke et « de la dextérité manuelle des travailleurs de la région ». Environ 80 p. 100 de la production de la nouvelle usine sera exportée, principalement aux États-Unis, en Angleterre, en Italie et à Singapour.

Tie Communications Inc. est à l'avant-garde sur le plan mondial dans le domaine de la conception et de la fabrication des systèmes téléphoniques d'affaires. Cette firme détient près de 20 p. 100 du marché nord-américain pour ce type d'appareils.

## Signature de cinq accords de financement par la SEE

M. Gerald Regan, ministre d'État au Commerce international, a annoncé le 1<sup>er</sup> juin que la Société pour l'expansion des exportations (SEE) avait signé cinq accords de financement évalués à 9,8 millions de dollars américains en vue d'appuyer la vente de biens et services canadiens en Israël, au Mexique et au Portugal.

Un prêt de 4,3 millions de dollars américains permettra de promouvoir la vente et l'installation de six systèmes de saisie de données, par Bailey Controls, division de Babcock et Wilcox Industries de Burlington, en Ontario, destinés à la Comisión Federal de Electricidad (CFE) du Mexique.

Un autre prêt de 4,1 millions de dollars américains favorisera la vente de condensateurs et de réchauffeurs d'eau d'alimentation par Foster Wheeler Limited (FWL) de St-Catherines, en Ontario à la Comisión Federal de Electricidad (CFE) du Mexique.

De plus une convention de prêt de 1,28 million de dollars américains rendra possible la vente de matériel de commuta-

tion téléphonique, de technologie, de services de formation et de matériel d'essai, par la Société Mitel de Kanata, en Ontario, destinés à Centrel Automatica Electrica Portuguesa S.A.R.L. (Centrel) du Portugal. Le prêt est garanti par la banque Pinto e Sotto Major de Lisbonne, l'une des principales banques du Portugal.

D'autre part, une affectation de 60 732 dollars américains aux termes d'une ligne de crédit aménagée avec la Banque Leumi le-Israel B.M. d'Israël conduira à la vente d'une moissonneuse-batteuse, par Massey-Ferguson Industries Limited de Toronto, destinée à Hagby Shlomo Moshavim Yachini par l'entremise d'Israel Motors Co. Ltd., son distributeur en Israël.

Une autre affectation de 39 484 dollars américains aux termes d'une ligne de crédit conclue avec la banque United Mizrahi Limited, d'Israël, facilitera la vente d'un ordinateur ERGOS 240/R CAD, par Omnitech Graphics Systems Inc. d'Ottawa, destiné à Technical Writing Ltd. de Holon, en Israël.

## Visite de M. Trudeau en Grèce



CANAPRESS Photo Service

*Au terme de ses vacances, le premier ministre Trudeau a entrepris, le 29 août, une visite officielle de trois jours en Grèce. Après avoir participé, en compagnie de son homologue Andreas Papandreou, à une cérémonie commémorative, il a déclaré avoir rejeté la proposition grecque de remise du déploiement des nouveaux missiles américains de l'OTAN en Europe, expliquant que l'échéance de décembre prochain, fixée par les occidentaux, avait probablement incité le président soviétique Youri Andropov à soumettre de nouvelles propositions.*

## Ententes entre Hydro-Québec et deux sociétés françaises

Les 27 et 28 juin dernier, Hydro-Québec a signé deux ententes de collaboration dans le domaine technologique avec l'Électricité de France (ÉDF) et la Société nationale Elf-Aquitaine (SNEA). La première entente avec l'ÉDF porte sur la recherche, le développement et la démonstration de technologies et de procédés industriels électriques comme les plasmas thermiques, l'électrochimie et les électrolyseurs. Quant à la deuxième entente, elle concerne la mise au point et l'expérimentation, de concert avec la SNEA, d'un accumulateur à haute densité énergétique. Elle permettra, entre autres, de définir les matériaux qui seront utilisés dans les prototypes d'accumulateurs, de produire des prototypes inférieurs à cent watts et d'en évaluer la performance.

Selon M. Toby Gilsig, vice-président de l'Institut de recherche d'Hydro-Québec, ces accords concernent des secteurs stratégiques et prioritaires pour Hydro-Québec. Ils représentent pour le Québec un potentiel important du point de vue des retombées économiques (commercialisation de produits, de nouvelles technologies ou de procédés industriels mis au point au Québec). Ils consolident aussi la position d'Hydro-Québec dans la recherche au niveau international et lui permettent de jouer un rôle prépondérant dans de nouveaux secteurs.

## Commerce de la viande de bœuf et de veau

Le ministre de l'Agriculture, M. Eugene Whelan, et le ministre d'État au Commerce international, M. Gerald Regan, ont annoncé le 19 août la conclusion d'une entente entre le gouvernement fédéral et les États-Unis concernant le commerce de la viande de bœuf et de veau entre ces deux pays, en 1983.

En vertu de cette entente, le Canada exportera aux États-Unis, pendant cette période, un maximum de 130 millions de livres de ces denrées.

Afin de donner suite à cette entente, toute exportation de viande de bœuf et de veau fraîche aux États-Unis, réfrigérée ou surgelée, devra être accompagnée d'une licence d'exportation. On exigera également une licence pour toute importation de ces viandes au Canada afin d'établir une surveillance journalière des importations.

## Le marathon Terry-Fox 1983

Les Canadiens ne sont pas près d'oublier leur héros, Terry Fox.

On se souvient de ce jeune homme décidé, qui avait perdu une jambe à cause du cancer. Il voulait faire quelque chose pour aider tous ceux qui, comme lui, souffraient de cette terrible maladie. Il décida alors de traverser le Canada à la course pour recueillir des fonds qui serviraient à financer des projets de recherche sur le cancer.

Son Marathon de l'espoir débuta sur la côte de l'Atlantique le 12 avril 1980. Terry avait déjà effectué plus de la moitié du parcours, soutenu par l'enthousiasme d'un nombre croissant de personnes quand la maladie l'obligea à abandonner. Les Canadiens poursuivirent son marathon sous la forme d'un téléthon qui, en quelques heures, permit de recueillir plus de 24 millions de dollars.

Après la mort de Terry, on décida de continuer son rêve et de lui dédier une journée commémorative.

Ainsi, même si la température a connu ses heures maussades, le 17 septembre, de nombreux coureurs, ont persévéré, montrant ainsi leur ardeur à continuer l'œuvre du coureur.

Dans l'ensemble du pays, un total de 1 480 courses ont eu lieu, à la mémoire du coureur afin de recueillir des fonds destinés à la recherche sur le cancer.

Les organisateurs estiment qu'environ 350 000 personnes se sont engagées à verser de l'argent pour battre le record de 3,3 millions de dollars atteint la première année de la course.

### Le Fonds Terry-Fox

Avant sa mort, le coureur avait créé le Fonds Terry-Fox pour s'assurer qu'il n'y aurait aucune exploitation en son nom.

Ainsi que le Fonds, le comité de la course de Terry-Fox, veut exercer un contrôle sur les courses afin que les sommes recueillies servent la cause à laquelle elles sont destinées.

L'institut national du cancer a la tâche de répartir les subventions accordées à même le Fonds de recherche « Marathon de l'espoir Terry-Fox ».

Les grands centres de recherche de Halifax (Nouvelle-Écosse), Toronto (Ontario), Edmonton (Alberta), Vancouver (Colombie-Britannique), Kingston (Ontario), Montréal (Québec) ont reçu des subventions pouvant atteindre chacune un million de dollars réparties sur une période de cinq ans lorsqu'il



*Une statue de bronze en l'honneur du coureur unijambiste Terry Fox, mort du cancer en 1981 après une lutte épique contre cette maladie, a été inaugurée, le 17 septembre, en présence du gouverneur général du Canada, M. Schreyer, ainsi que de Mme Fox, mère de celui qui est devenu depuis un héros national et un symbole de courage. La statue s'élève à l'intersection des rues Wellington et Sussex, à deux pas des édifices du parlement canadien.*

s'agit d'un programme d'initiative spéciale.

Le rôle de virus dans la croissance des tumeurs, la fusion des cellules cancérogènes, le développement d'anticorps, la recherche clinique, la génétique des cellules somatiques sont autant de sujets de recherche sur lesquels les spécialistes se penchent afin de vaincre cette maladie devenue un véritable fléau.

En juillet 1981, l'université d'Ottawa recevait une subvention de recherche sur le cancer. Cette somme a servi à amorcer des recherches sur la pharmacologie du cancer et à lancer un programme de recherche en milieu clinique.

Les grandes universités canadiennes ont, pour la plupart, profité aussi des subventions du Fonds Terry-Fox.

Outre des bourses de recherche, le Fonds Terry-Fox permet aux chercheurs canadiens de se rendre à l'étranger afin d'étudier de nouvelles techniques de recherche sur le cancer par le biais de programmes d'échanges en matière de recherche.

Une subvention spéciale de trois millions de dollars, répartie sur les cinq prochaines années, vise à financer les centres qui participent à un programme national

de dépistage du cancer du sein, portant sur 90 000 Canadiennes.

### Hommage à Terry Fox

La Municipalité régionale d'Ottawa Carleton (MROC) a inauguré le 17 septembre une statue en bronze représentant le marathonnier en grandeur nature. La statue, située à l'intersection des rues Sussex et Wellington et Rideau, symbolise le courage et la détermination de cet homme, qui n'a pas un instant cessé de croire en la cause pour laquelle il se battait.

### Monuments historiques mis en valeur à Québec

M. Pierre Bussièrès, ministre du Revenu national, a procédé récemment à l'inauguration de la Redoute Dauphine et du Logis d'Officiers, au Parc de l'Artillerie.

Le Logis d'Officiers, bâti vers 1780, était à l'origine une boulangerie. Transformé, en 1818, en résidence pour le capitaine de l'artillerie, il abrite maintenant un centre d'initiation au patrimoine pour les enfants. Il est unique en son genre au Canada. Par le jeu et l'exploration, les enfants trouveront tout à leur mesure et prendront conscience de la valeur du patrimoine.

Construite en 1712, la Redoute Dauphine constitue un magnifique exemple de l'architecture militaire du XVIII<sup>e</sup> siècle. Des expositions d'interprétation et des activités dirigées permettent au public de découvrir les conditions de vie des premiers habitants de ce bâtiment, le plus vieux du Parc de l'Artillerie.

### Programme Jeunesse Canada Monde

Vingt-six jeunes de la région d'Ottawa-Carleton et de l'est de l'Ontario ont été choisis pour participer au programme Jeunesse Canada Monde (JCM) pour l'année 1983-1984.

Les candidats recherchés doivent faire preuve de curiosité et être capables d'apprendre dans des conditions difficiles. Il s'agit d'une formation axée sur le développement communautaire au Canada et dans d'autres pays. L'objectif du programme est de former des adultes de demain qui auront une compréhension des autres peuples de la terre. Le stage, de sept mois, s'effectue au Canada et dans un pays étranger. Environ 350 jeunes Canadiens entre 17 et vingt ans participent à ce programme, dont une centaine en Ontario.

## La chronique des arts

### Le Zimbabwe et le Canada signent un accord de coopération

M. Allan MacEachen, vice-premier ministre et secrétaire d'État aux Affaires extérieures, a annoncé le 16 septembre la signature d'un accord général de coopération au développement entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Zimbabwe. M. Jean-Luc Pepin, ministre d'État aux Relations extérieures et M. W.N. Mangwende, ministre des Affaires extérieures du Zimbabwe, ont signé l'accord au nom de leurs gouvernements.

Cette entente délimite le cadre de l'aide au développement que le Canada fournira au Zimbabwe et englobe toutes les phases du soutien économique et technique ainsi que des activités connexes. Actuellement environ 150 professeurs canadiens travaillent au Zimbabwe.

Les responsabilités du Canada et du Zimbabwe à l'égard du programme de coopération au développement administré par l'Agence canadienne de développement international (ACDI), en conformité avec les priorités du développement social et économique du Zimbabwe sont de plus précisées dans cette entente.

La réalisation des projets futurs s'en trouvera simplifiée puisque les deux



Le premier ministre du Zimbabwe, M. Robert Mugabe (à gauche), a eu, le 16 septembre, une série d'entretiens avec son homologue canadien, M. Pierre Trudeau.

pays se sont entendus sur certains points comme les taxes, les droits de douane et les envois de fonds qu'il ne sera plus nécessaire de négocier pour chaque projet particulier.

M. Mugabe que sa visite au Canada

a conduit dans le sud de l'Ontario et en Nouvelle-Écosse, a aussi visité une ferme à Regina (Saskatchewan) puis rencontré des hommes d'affaires de Montréal et de Toronto durant son voyage de sept jours.

### La Conférence nationale sur l'aquiculture attire l'attention du pays

La première Conférence nationale sur l'aquiculture a eu lieu à St. Andrews, au Nouveau-Brunswick, du 10 au 14 juillet; des conférenciers et des participants provenant de toutes les régions du Canada y étaient présents.

Organisée conjointement par le Conseil des sciences du Canada et le ministère des Pêches et des Océans, cette conférence a pour objet de mettre en évidence les possibilités de mise en valeur d'une industrie aquicole qui en est à ses débuts au Canada.

L'aquiculture se définit comme l'élevage d'animaux aquatiques et la culture de végétaux aquatiques en vue de la consommation humaine. Elle représente un nouvel espoir pour l'industrie de la pêche qui est aux prises avec des difficultés sérieuses et qui, dans le passé, ne comportait que la pêche et la récolte des stocks naturels de poissons.

M. Stuart Smith, président du Conseil des sciences du Canada, a affirmé qu'il souhaitait faire bénéficier notre pays des progrès des sciences et de la technologie : « L'un des domaines qui, à notre avis, a

été négligé jusqu'ici est l'élevage des animaux aquatiques. C'est avec grand plaisir que nous avons noté que les dirigeants des pays les plus industrialisés envisagent sérieusement de favoriser l'aquiculture qui peut, selon eux, con-



Ce genre de travail manuel sera de plus en plus souvent remplacé par des techniques aquicoles perfectionnées.

tribuer à réduire la faim dans le monde ».

M. Smith a souligné qu'en Scandinavie, en Angleterre et au Japon « les spécialistes utilisent avec succès des techniques aquicoles perfectionnées et créent ainsi des emplois. Le Canada dispose de l'environnement aquatique et du savoir-faire nécessaires et peut réussir aussi bien que les autres pays ».

La chair de poisson est un aliment nourrissant, riche en protéines, mais sans les inconvénients d'autres aliments protéiniques. La seule façon de satisfaire la demande mondiale en produits de la mer est de mettre au point des techniques ingénieuses comme l'aquiculture.

La mise en valeur de l'aquiculture s'impose de plus en plus pour les raisons suivantes : nécessité d'accroître l'emploi dans les régions rurales, besoin de nouvelles sources d'approvisionnement et plafonnement des prises des pêcheurs.

On estime que la production aquicole doublera d'ici dix ans, créant environ un million d'emplois dans le monde. M. Smith a affirmé que le Conseil des sciences et le ministère des Pêches et des Océans verront à ce que le Canada obtienne sa part de ce marché mondial.

## Un centre de recherche à Mont-Joli

Le ministre fédéral des Pêches et des Océans, M. Pierre De Bané, a annoncé l'établissement, dans la région de Mont-Joli, d'un nouveau centre de recherche de classe internationale dans le domaine des sciences de la mer.

Le programme de recherche de cet institut portera sur les ressources halieutiques et leur évaluation, l'agriculture, la mise en valeur des ressources, l'établissement de cartes hydro-graphiques, l'océanographie et l'écologie marine.

Le ministre a souligné que cette déci-

sion faisait suite à la recommandation de la Commission Kirby préconisant une intensification des activités du ministère des Pêches et des Océans au Québec, entre autres, l'établissement d'un centre de recherche dans la région Bas-Saint-Laurent-Gaspésie. Sur une période de plusieurs années, les activités scientifiques du ministère concentrées pour l'instant à Québec seront réorganisées dans cet institut.

L'implantation de ce centre donnera une impulsion capitale aux universités de langue française du pays, particulièrement celles du Québec, plus précisément celle de Rimouski, en ce qui concerne le développement des sciences de la mer.

## Hommage à deux réformateurs canadiens du XIX<sup>e</sup> siècle

Deux réformateurs canadiens du XIX<sup>e</sup> siècle, l'un, prédicateur de l'Église épiscopale méthodiste né aux États-Unis et l'autre, prêtre canadien-français du Bas-Canada, ont été honorés par une émission de timbres le 16 septembre dernier.

Josiah Henson naquit esclave en 1789 près de Port Tobacco au Maryland. Alors qu'il était encore enfant, son père fut enlevé à sa famille et vendu. Plus tard, Henson fut lui-même pris à sa mère et vendu.

Adolescent, il devint chrétien et fut ordonné prédicateur de l'Église épiscopale méthodiste. Il eut sa propre famille et surveilla les travaux sur la plantation de son maître.

Craignant d'être séparé de sa femme et de ses enfants puis vendu, il décida de s'enfuir. Henson arriva au Canada en 1830, et prit la tête d'autres esclaves fugitifs. Il fut le cofondateur d'un établissement pour les Noirs et d'une école près de la ville actuelle de Dresden, en Ontario.

L'auteur Harriet Beecher Stowe s'est servie de Henson comme modèle du personnage de son roman célèbre, *la Case de l'oncle Tom*. Henson est décédé en 1883 et enseveli tout près de sa maison de Dresden.

François-Xavier Antoine Labelle est né à Sainte-Rose, au Bas-Canada, en 1833 et fut ordonné prêtre en 1856. Il se souciait des difficultés économiques et religieuses qui sévissaient alors et décida de se mettre à l'œuvre pour les aplanir.

Il arriva à Saint-Jérôme en 1868 et en demeura le curé jusqu'à la fin de sa vie. En 1876, la paroisse accueillit son premier train grâce à ses efforts acharnés à promouvoir la construction ferroviaire.

Trois ans plus tard, il fonda la société de la colonisation et invita les colons à s'installer dans les « Pays d'en-haut » et même jusqu'au Manitoba. Il développa l'agriculture, étudia l'exploitation des mines et encouragea l'industrie laitière et l'élevage.

On l'appela le « Roi du nord ». Par la suite, le premier ministre du Québec de l'époque le nomma sous-ministre de la colonisation. Il devint prélat domestique en 1889. Mais à 58 ans, après deux voyages en Europe pour recruter des colons, le curé Labelle mourut des suites d'une intervention chirurgicale.

Vingt millions de chacun des timbres de 32 cents seront imprimés par la firme British American Bank Note d'Ottawa selon le procédé d'impression lithographie en quatre couleurs.



## Un champion saguenayen



Bruno Lalancette vient de gagner le titre de champion canadien, classe B, lors des championnats de voile qui se sont déroulés fin juillet à Gimli, à cent kilomètres de Winnipeg (Manitoba). Ce grand amateur de voile, que l'on voit, à gauche, en compagnie de son coéquipier, Pierre Audet, s'entraîne depuis quatre ans environ au club de voile Au grand large de Saint-Gédéon (Québec). Bruno Lalancette est un spécialiste du catamaran et se prépare activement pour le prochain championnat canadien de voile qui aura lieu en août 1984 sur le lac Champlain, à Venise-en-Québec.

## La chasse aux bactéries

Un Ontarien, M. Frank J. Daniels, a mis au point une invention détruisant les mauvaises odeurs et empêchant la prolifération de bactéries dans le combiné d'un appareil téléphonique.

En téléphonant, une personne court le risque d'attrapper certaines maladies telles que la grippe, le rhume, de même que des infections de l'appareil urinaire ou de la peau.

Les microbes s'accumulent dans l'appareil téléphonique lorsque l'utilisateur tousse, éternue ou, simplement, manipule le combiné.

M. Daniels a expliqué qu'il avait eu l'idée de son invention lors d'un séjour à l'hôpital où il avait remarqué que tout était épousseté soigneusement, y compris le téléphone, afin de prévenir la propagation des maladies.

Après avoir rejeté l'idée d'une solution chimique pour nettoyer le téléphone, il a mis au point un mince disque de papier imbibé de désinfectant, lequel est placé à l'intérieur de l'appareil.

M. Daniels a précisé que les disques sont disponibles sur le marché depuis le 1<sup>er</sup> juillet.

# La chronique des arts

## Exposition présentée à la Galerie nationale du Canada

Dans un chapitre de la Genèse, Jacob rêve d'une échelle qui unit le ciel et la terre. Ce rêve qui illustre le besoin qu'éprouve l'homme de communiquer avec son dieu forme la trame de l'exposition *Échelles vers le ciel : notre héritage judéo-chrétien 5000 av. J.-C. — 500 ap. J.-C.*, présentée à la Galerie nationale du Canada, du 19 août au 16 octobre 1983.

Plusieurs des 305 objets, du Moyen-Orient ancien et de la Méditerranée, com-



Paon et feuille de vigne sur mosaïque qui vient de la Méditerranée orientale et remonte au VI<sup>e</sup> siècle ap. J.-C.



Seau en bronze, orné de protomés, qui est originaire de la Haute Syrie et date du VIII<sup>e</sup> siècle av. J.-C.

pris dans l'exposition relatent les gestes et les rites d'une époque où les dieux devaient être apaisés. Un grand nombre de sceaux, de terres cuites, de bronzes et d'ivoires décrivent un ensemble d'activités humaines étroitement liées aux croyances de l'époque. Des mosaïques, des stèles, des tablettes inscrites en caractères cunéiformes complètent l'exposition. Ces objets sont tirés d'une collection de 1 700 pièces réunies par M. Elie Borowski et donnée à la fondation canadienne Lands of the Bible Archaeology Foundation. *Échelles vers le ciel* s'échelonne sur plus de 5000 ans, franchit les frontières de tous les

pays à l'est de la Méditerranée et suit l'évolution du langage écrit chez l'homme, de l'écriture cunéiforme de la Mésopotamie aux alphabets grec et romain.

L'exposition permet de constater quel était le rayonnement des arts dans les régions géographiques mentionnées dans la Bible, celles-là mêmes qui furent le cadre de l'Ancien et du Nouveau Testament et qui virent naître le judaïsme, le christianisme et l'islam. Un guide audio et un montage vidéographique rehaussent la portée éducative de l'exposition qui retrace le milieu culturel d'où ont surgi les traditions bibliques d'aujourd'hui.

*Échelles vers le ciel : notre héritage judéo-chrétien 5000 av J.-C. — 500 ap. J.-C.* a été organisée par la Lands of the Bible Archaeology Foundation avec le concours du Royal Ontario Museum, des Musées nationaux du Canada et du ministère des Communications.

## Succès éclatant à Montréal

En dix jours, le Festival international de jazz de Montréal a attiré au-delà de 200 000 personnes aux scènes extérieures de la rue Saint-Denis et on peut d'ores et déjà avancer qu'il a conquis ses lettres de noblesse auprès des musiciens qui y ont participé.

Une programmation qualifiée d'éblouissante et des performances musicales originales ont contribué à la réussite et au succès du festival.

Québec Hebdo, vol. V, n° 26, 1<sup>er</sup> août 1983.



Sceau qui provient de Mésopotamie et date de la fin de la Première époque de Babylone (1711-1684 av. J.-C.).

Photos Lands of the Bible Archaeology Foundation

## Nouvelles brèves

Le ministre des Affaires étrangères de la Norvège, M. Svern Stray, effectuera une visite au Canada du 2 au 5 octobre 1983. Durant sa visite, M. Stray s'entretiendra avec M. MacEachen de divers aspects des relations entre le Canada et la Norvège et de questions multilatérales d'intérêt mutuel. Pendant son séjour à Ottawa, le ministre rencontrera également M. Jean-Jacques Blais, ministre de la Défense nationale. Le 4 octobre, M. Stray se rendra à Toronto où il rencontrera des représentants du gouvernement de l'Ontario et du monde des affaires.

En juin 1983, le Canada comptait 24 898 800 habitants, dont 12 323 600 étaient de sexe masculin, 12 566 200 de sexe féminin. C'est ce que révèlent des chiffres que Statistique Canada vient de rendre publics. Il s'agit d'un chiffre approximatif obtenu à partir des données sur les naissances, les décès, l'immigration et l'émigration. Selon Statistique Canada, les gens de 65 ans et plus constituent 10 p. 100 de la population du Canada.



Heinz Eckevoigt, chercheur d'or dans un territoire peu exploré en Ontario, a découvert une pépite d'or de la dimension d'un poing fermé. Âgé de 54 ans, Eckevoigt a refusé une offre de 40 000 \$ pour l'achat de sa pépite qui pèse environ un kilogramme. Au prix actuel du marché, la pépite aurait une valeur d'au moins 13 000 \$, mais les pépites de dimensions importantes peuvent être vendues à des collectionneurs pour plus de quatre fois leur valeur réelle.

La Bourse de Montréal veut amener l'inscription de 50 à 100 entreprises supplémentaires d'ici la fin de 1984, grâce à deux nouveaux programmes annoncés le 14 juillet : l'accès au financement public pour la moyenne entreprise et le financement par l'intermédiaire de la Bourse. Le président de la Bourse, Pierre Lortie, fait remarquer que les nouveaux programmes faciliteront la tâche des entreprises des secteurs de haute technologie et de l'exploration des richesses naturelles. Le programme d'accès au financement public se veut un service « clé en main » qui offrira information et aide à l'entrepreneur qui décide de s'aventurer sur le marché boursier.

Les exportations canadiennes de poisson en 1982 ont été les plus élevées au monde en terme de valeur et ce, pour la cinquième année de suite, a annoncé le ministère des Pêches. Selon les chiffres compilés par l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), le Canada a vendu 1,6 milliard de dollars de poisson en 1982, soit 6 p. 100 de plus que l'année précédente.

Le ministre des Pêches et des Océans, M. Pierre De Bané, a annoncé l'entrée de l'Espagne dans la convention de l'Organisation des pêches de l'Atlantique Nord-Ouest (OPANO). Cette entrée a été enregistrée auprès du gouvernement du Canada, dépositaire de cette convention, le 31 août 1983.

Seul fabricant d'autocar au Québec et se classant deuxième en Amérique du nord, Prevost Car Inc, qui est installé à Sainte-Claire dans le comté de Dorchester, a dévoilé un nouveau modèle, le Marathon XL, afin de pouvoir le présenter lors d'une importante convention au début d'octobre aux États-Unis. Prevost fabrique des autocars qui sont transformés en maisons motorisées de grand luxe qui, dans une proportion dépassant 90 p. 100, sont exportés aux États-Unis.

La Ville de New York vient de proclamer « Journée du Québec » le 1er août 1984. En rendant publique cette nouvelle, le contrôleur de la ville, M. Harrison Golding, a invité ses concitoyens à se rendre à Québec l'an prochain pour célébrer les fêtes qui commémoreront le 450<sup>e</sup> anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier.

Les Industries Abex de Joliette, au nord-est de Montréal, viennent de construire le plus gros godet du monde, coulé en acier au manganèse. Destiné à l'extraction minière, ce godet mesure 4,09 m de hauteur, 3,98 m de largeur et 3,96 m de profondeur. Il peut ramasser d'un seul coup 60 tonnes de minerai brut. La compagnie américaine Harnischfeger, manufacturier de pelles électriques, a déjà commandé trois godets de ce type. La fonderie Abex emploie 277 travailleurs et fabrique de l'équipement pour la maintenance, le concassage et le broyage de minerai.

Hebdo Canada est publié par la Direction centrale des affaires publiques, ministère des Affaires extérieures, Ottawa K1A 0G2.

Il est permis de reproduire les articles de cette publication, de préférence en indiquant la source. La provenance des photos, si elle n'est pas précisée, vous sera communiquée si vous vous adressez à la rédactrice en chef, Annie Taillefer.

This publication is also available in English under the title Canada Weekly.

Algunos números de esta publicación aparecen también en español bajo el título Noticiario de Canadá.

Alguns artigos desta publicação são também editados em português sob o título Notícias do Canadá.

Canada

ISSN 0384-2304